



MOTONAV[™] Traffic Service

Quick Start Guide



HELLOMOTO

welcome

MOTONAV™ traffic service gives you streaming traffic updates. With traffic service, you can minimize or avoid traffic delays, such as:

- congested roads
- accidents
- construction
- road closures
- weather

If delays are detected on your route, the traffic service shows you alternate routes to save you time.

Traffic service is included with MOTONAV model numbers that end in “t” or with the purchase of a charging cradle with built-in traffic receiver.

Visit www.motorola.com/motoextras for more information.

Note: Your device must be in the charging cradle and plugged in to the car charger to receive traffic information. For instructions about putting your device into a charging cradle, see the *Quick Start Guide* for your MOTONAV device.

Caution: Before using your personal navigator for the first time, please read the **important legal and safety** information in the back of your *User's Guide*.

more information

Download the user's guide:

www.motorola.com/motonav

Check for software updates, and more:

www.motorola.com/motoextras

let's go

let's get you up & moving

turn traffic service on

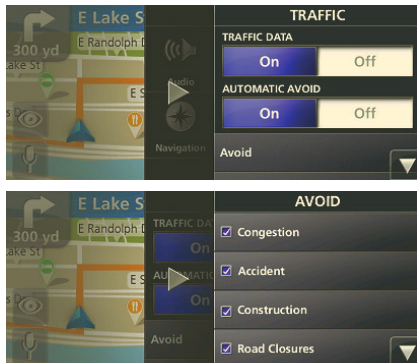
When you have traffic service, it's automatically turned on.

Find it: tap the map, then tap **Main Menu > Settings > Traffic**



adjust settings

Find it: tap the map, then tap **Main Menu > Settings > Traffic** and then scroll down



If you prefer to automatically avoid delays, go to **Settings > Traffic > Automatic Avoid > On**. In this mode, a new route will be generated if a detour potentially saves you five minutes or more.

You can adjust these settings:

TRAFFIC DATA	Turn Traffic service on or off.
AUTOMATIC AVOID	Set whether to automatically avoid traffic problems.
ALERT	See and hear alerts while driving.
Avoid	Choose which kinds of traffic problems to avoid, such as Congestion, Accidents, Construction, Road Closures , and more.
Signal Status	See the strength of the signal from the traffic alert provider.
Subscription Status	See the status of traffic subscriptions on your device. In the US, the ad-supported traffic service does not expire.

ads

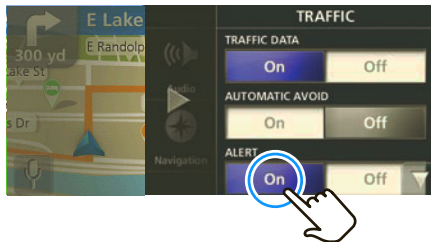
When traffic service is on, ads pop up on the map. You can also access these ads by tapping the map, then tapping **Main Menu > Offer Inbox**.

receive alerts

be forewarned, even if you're already on your way

turn on alerts

Find it: Tap the map, then tap **Main Menu > Settings > Traffic > ALERT**



If traffic is detected on your route, your device alerts you and offers you alternate routes to save you time.

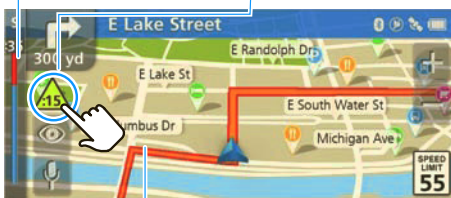
see alternate routes

When there is a traffic event ahead on your route, the left panel status bar shows red, and you hear an announcement. Your MOTONAV evaluates alternative routes. If your MOTONAV device finds a route that may be faster, an icon will appear along the left side indicating the estimated time to destination. To review the potential detour, tap the icon.

If you prefer to automatically avoid delays, go to **Settings > Traffic > Automatic Avoid > On**. In this mode, a new route will be generated if a detour potentially saves you five minutes or more.

Red here means a traffic event ahead.

New Alternate Route Time: tap to see proposed detour.



Traffic Congestion on Your Current Route:
Heavy Red: heavy traffic
Light Red: medium traffic

Note: High traffic congestion outside of your current route appears as a solid red line.

4 check for traffic

check for traffic

know before you go

access Traffic—not in a route



- 1 Turn on your MOTONAV device.
- 2 Tap on the bar on the left side of the display to open the left panel and see information about your route.
- 3 Tap the upper left arrow to scroll to the traffic view.



The traffic view lists traffic problems in your area.

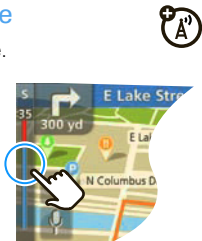


- 4 Tap an event to see more information about it.
- 5 Tap the bar on the left to close the panel.

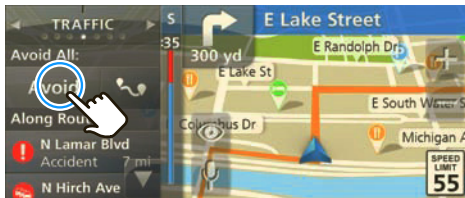
access Traffic—in a route

- 1 Turn on your MOTONAV device.
- 2 Tap the trip progress bar to open the left panel to see more information about your current location and route.
- 3 Tap the upper left arrow to scroll to the traffic view.

The traffic view lists traffic problems in your area.



- 4 Tap **Avoid** to avoid an event on your route.



- 5 Tap the bar on the left to close the panel.



need answers?

we're here to help

MOTONAV & traffic support

To download new software, update your maps, purchase additional accessories, or get help, visit

www.motorola.com/motoextras.

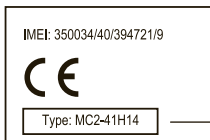
To register your device, visit

www.motorola.com/motonav.

European Union Directives Conformance Statement

Hereby, Motorola declares that this product is in compliance with:

- The essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC
- All other relevant EU Directives



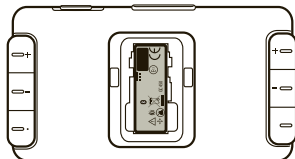
Product
Approval
Number

The above gives an example of a typical Product Approval Number.

You can view your product's Declaration of Conformity (DoC) to Directive 1999/5/EC (to R&TTE Directive) at www.motorola.com/rtte. To find your DoC, enter the Product Approval Number from your product's label in the "Search" bar on the Web site.

The MOTONAV TN700/TN500 Series is also listed as the GC550/GC450.

The MOTONAV device has a safety label. To view the label, take the device out of the charging cradle, press down on the center of the back of the device and push up to remove the small door.



Software Copyright Notice

Motorola products may include copyrighted Motorola and third-party software stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola and third-party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to distribute or reproduce the copyrighted software. Accordingly, any copyrighted software contained in Motorola products may not be modified, reverse-engineered, distributed, or reproduced in any manner to the extent allowed by law. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents, or patent applications of Motorola or any third-party software provider, except for the normal, non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

GPS

Your mobile device can use *Global Positioning System* (GPS) signals for location-based applications. GPS uses satellites controlled by the U.S. government that are subject to changes implemented in accordance with the Department of Defense policy and the Federal Radio Navigation Plan. These changes may affect the performance of location technology on your mobile device.

Performance Tips

- Go outside and away from underground locations, covered vehicles, structures with metal or concrete roofs, tall buildings, and foliage. Indoor performance might improve if you move closer to windows, but some window sun shielding films can block satellite signals.
- Move away from radios, entertainment equipment, and other electronic devices.

Navigation

Motorola strives to provide complete and accurate mapping information, directions, and other navigational data, using a combination of governmental and private location information sources. These sources may contain inaccurate or incomplete data. In some countries, complete information may not be available. Therefore, you should visually confirm that the navigational instructions are consistent with what you see. All drivers should pay attention to road conditions, closures, traffic, and all other factors that may impact driving. Always obey posted road signs.

Safety & General Information

IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION. READ THIS INFORMATION BEFORE USING YOUR DEVICE.

The MOTONAV device has a safety label. To view the label, take the device out of the charging cradle, press down on the center of the back of the device and push up to remove the small door.

Electrical Current



The maximum current for this device is 1750 mA.

Approved Accessories

Use of accessories not approved by Motorola, including but not limited to batteries, antennas, and convertible covers, may cause your mobile device to exceed RF energy exposure guidelines and may void your mobile device's warranty. For a list of approved Motorola accessories, visit our Web site at: www.motorola.com

Batteries & Chargers

Your battery, charger, or mobile device may contain symbols, defined as follows:

Symbol	Definition
	Important safety information follows.
	Do not let your battery, charger, or mobile device get wet.

Use & Safety for Battery-Powered Accessories

- Do not store or use your battery-powered accessory (such as a Bluetooth® headset or other device) in temperatures below -10°C (14°F) or above 60°C (140°F).
- Do not recharge your accessory in temperatures below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F).
- Conditions inside a parked car can exceed this range. Do not store your accessory in a parked car.
- Do not store your accessory in direct sunlight.
- Storing your fully charged accessory in high-temperature conditions may permanently reduce the life of the internal battery.
- Battery life may temporarily shorten in low-temperature conditions.

Keep Your Mobile Device & Its Accessories Away From Small Children

These products are not toys and may be hazardous to small children. For example:

- A choking hazard may exist for small, detachable parts.
- Improper use could result in loud sounds, possibly causing hearing injury.
- Improperly handled batteries could overheat and cause a burn.

Glass Parts

Some parts of your mobile device may be made of glass. This glass could break if the product is dropped on a hard surface or receives a substantial impact. If glass breaks, do not touch or attempt to remove. Stop using your mobile device until the glass is replaced by a qualified service center.

Smart Practices While Driving

Using a mobile device while driving may cause distraction. End a call if you can't concentrate on driving. Input information about your destination and route prior to your drive. Do not input data while driving. Keep your eyes on the road while driving and listen to the verbal instructions. Also, using a mobile device or accessory may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.

Responsible driving practices can be found at www.motorola.com/callsmart (in English only).

Industry Canada Notice to Users

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. See RSS-GEN 7.1.5.

FCC Notice to Users

The following statement applies to all products that have received FCC approval. Applicable products bear the FCC logo, and/or an FCC ID in the format FCC-ID:xxxxxx on the product label.

Motorola has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2)

this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec. 15.19(3).

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Motorola Limited Warranty for the United States and Canada

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola, Inc. warrants its telephones, pagers, messaging devices, and consumer and professional two-way radios (excluding commercial, government or industrial radios) that operate via Family Radio Service or General Mobile Radio Service, Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories") and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products ("Software") to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as

follows to new Motorola Products, Accessories, and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty:

Products and Accessories

Products Covered	Length of Coverage
Products and Accessories as defined above, unless otherwise provided for below.	One (1) year from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.
Decorative Accessories and Cases. Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases.	Limited lifetime warranty for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
Monaural Headsets. Ear buds and boom headsets that transmit mono sound through a wired connection.	Limited lifetime warranty for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
Consumer and Professional Two-Way Radio Accessories.	Ninety (90) days from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product.
Products and Accessories that are Repaired or Replaced.	The balance of the original warranty or for ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions (Products and Accessories)

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

Software

Products Covered	Length of Coverage
Software. Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk).	Ninety (90) days from the date of purchase.

Exclusions (Software)

Software Embodied in Physical Media. No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

Software NOT Embodied in Physical Media. Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the Internet), is provided "as is" and without warranty.

Who is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What Will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software and applications please create a back up prior to requesting service.

How to Obtain Warranty Service or Other Information

USA	Phones: 1-800-331-6456 Pagers: 1-800-548-9954 Two-Way Radios and Messaging Devices: 1-800-353-2729
Canada	All Products: 1-800-461-4575
TTY	1-888-390-6456

For **Accessories** and **Software**, please call the telephone number designated above for the product with which they are used.

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

What Other Limitations are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.

Motorola Limited 1 Year Warranty for Accessories Coverage

Motorola, Inc. warrants this accessory ("Accessory") against defects in materials and workmanship under normal consumer use for 1 year from the date of purchase. Motorola, at its option, will at no charge repair, replace, or refund the purchase price of this Accessory should it not conform to this warranty. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, extends only to the first consumer purchaser, is not transferable, and is valid only on Accessories purchased by consumers in the United States or Canada.

Exclusions

Normal Wear and Tear: Periodic maintenance, repair, and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries: Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

Miscellaneous: This warranty does NOT cover defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the Accessory resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Accessory for commercial purposes, or subjecting the Accessory to abnormal usage or conditions; (d) service, installation, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers and, (e) other acts which are not the fault of Motorola.

Obtaining Service

To obtain service or information, please call 800-331-6456 in the USA or 800-461-4575 in Canada. You will receive instructions on how to ship the Accessory, at your expense, to a Motorola Service Center. To obtain service, you must include a copy of your receipt or other comparable dated proof of purchase, a written description of the problem and your address and telephone number.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE ACCESSORY OR ANY PRODUCT USED WITH THE ACCESSORY TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.

Product Registration

Online Product Registration:

www.motorola.com/us/productregistration

Product registration is an important step toward enjoying your new Motorola product. Registering permits us to contact you for product or software updates and allows you to subscribe to updates on new products or special promotions. Registration is not required for warranty coverage.

Please retain your original dated sales receipt for your records. For warranty service of your Motorola Personal Communications Product you will need to provide a copy of your dated sales receipt to confirm warranty status.

Thank you for choosing a Motorola product.

Export Law Assurances

This product is controlled under the export regulations of the United States of America and Canada. The Governments of the United States of America and Canada may restrict the exportation or re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce or the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade.

Caring for the Environment by Recycling

This symbol on a Motorola product means the product should not be disposed of with household waste.



Disposal of your Mobile Device & Accessories

Please do not dispose of mobile devices or electrical accessories (such as chargers, headsets, or batteries) with your household waste. Do not dispose of your battery or mobile device in a fire. These items should be disposed of in accordance with the national collection and recycling schemes operated by your local or regional authority. Alternatively, you may return unwanted mobile devices and electrical accessories to any Motorola Approved Service Center in your region. Details of Motorola approved national recycling schemes, and further information on Motorola recycling activities can be found at:



www.motorola.com/recycling

Disposal of your Mobile Device Packaging & Product Guide

Product packaging and product guides should only be disposed of in accordance with national collection and recycling requirements. Please contact your regional authorities for more details.

Copyright

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048

www.motorola.com

www.motorola.com/motonav

www.motorola.com/bluetoothsupport

Note: Do not ship your device to the above address. If you need to return your device for repairs, replacement, or warranty service, please contact the Motorola Customer Support Center at:

1-888-266-1866 (MOTONAV support)

1-877-MOTOBLU (Motorola Bluetooth support)

1-800-331-6456 (United States)

1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for hearing impaired)

1-800-461-4575 (Canada)

Certain mobile phone features are dependent on the capabilities and settings of your service provider's network. Additionally, certain features may not be activated by your service provider, and/or the provider's network settings may limit the feature's functionality. Always contact your service provider about feature availability and functionality. All features, functionality, and other product specifications, as well as the information contained in this user's guide are based upon the latest available information and are believed to be accurate at the time of printing. Motorola reserves the right to change or modify any information or specifications without notice or obligation.

MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered in the US Patent & Trademark Office. The Bluetooth trademarks are owned by their proprietor and used by Motorola, Inc. under license. Google is a registered trademark of Google, Inc. All other product or service names are the property of their respective owners.

© 2010 Motorola, Inc. All rights reserved.

Caution: Changes or modifications made in the radio phone, not expressly approved by

Motorola, will void the user's authority to operate the equipment.

Warning: Traffic laws and current traffic conditions must always be observed and take precedence over the instructions issued by the navigation system. The user should be aware of situations where current traffic conditions and the instructions from the navigation system may be in conflict. The use of the navigation system does not relieve the user of his/her responsibilities. The user is ultimately responsible for the vehicle under his/her control and should be aware of the surroundings at all times. For traffic safety reasons, it is recommended that routes should be planned in a stationary vehicle before starting a trip.

Privacy: Operation of the navigation system requires that the user's position be sent to a central server for use in certain MotoExtras features of MOTONAV. The server is operated by Airbiquity, Inc., a Motorola-approved service provider (www.airbiquity.com). This information will only be used to provide the requested service and will not be shared with any additional third parties. Users who prefer not to permit such tracking and monitoring should avoid using the navigation system.

Responsibility: Certain features of MOTONAV require wireless network access on your mobile phone. The user is responsible for all access charges.

MOTOROLA IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, EXEMPLARY, SPECIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, OR OTHER DAMAGE ARISING OUT OF THE USE OF, OR INABILITY TO USE, THIS PRODUCT. THIS INCLUDES DAMAGE TO PROPERTY AND, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, DAMAGES FOR PERSONAL INJURY AND DEATH.

Laws in some areas prohibit the use of a cellular phone and other devices when driving a motor vehicle. Please use the utmost care in using your devices safely under all circumstances. It is the responsibility of each user to be aware of and abide by any and all local laws and ordinances, which may restrict the use of cellular phones and other devices.

Manual Number: 68000202400-B

Bluetooth ID: B015751



MOTONAV[™] Traffic Service

Guía de Inicio Rápido



HELLOMOTO

bienvenido

El servicio de tránsito MOTONAV™ le proporciona actualizaciones de tránsito continuas. Con el servicio de tránsito, puede minimizar o evitar retrasos de tránsito, como:

- caminos congestionados
- accidentes
- construcción
- cierres de caminos
- clima

Si se detectan retrasos en su ruta, el servicio de tránsito le muestra rutas alternativas para ahorrar tiempo.

El servicio de tránsito se encuentra incluido en los números de modelo MOTONAV que terminan en "t" o con la compra de una base de carga con receptor de tránsito incorporado.

Para obtener más información, visite www.motorola.com/motoextras.

Nota: su dispositivo debe estar en la base de carga y conectado al cargador del automóvil para recibir información de tránsito. Para obtener información acerca de colocar el dispositivo en una base de carga, consulte la *Guía de Inicio Rápido* para su dispositivo MOTONAV.

Precaución: antes de usar su navegador personal por primera vez, lea la información **legal y de seguridad importante** al reverso de la *Guía del Usuario*.

más información

Descargue la guía del usuario:

www.motorola.com/motonav

Verifique actualizaciones de software y más:

www.motorola.com/motoextras

allá vamos

preparación para usar el dispositivo en movimiento

activar el servicio de tránsito

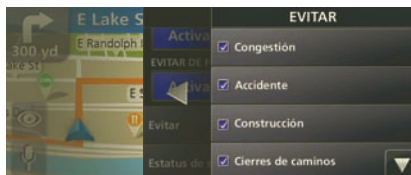
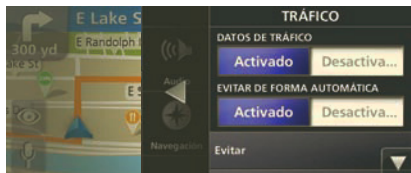
Cuando tiene servicio de tránsito, se activa automáticamente.

Búsqueda: pulse en el mapa y pulse en **Menú Principal** > **Programación** > **Tránsito**



ajuste de programación

Búsqueda: pulse en el mapa y pulse en **Menú Principal** > **Programación** > **Tránsito** y desplácese hacia abajo



Si prefiere evitar retrasos de forma automática, vaya a **Programación** > **Tránsito** > **Evitar automáticamente** > **Activar**. En este modo, se generará una nueva ruta si un desvío posiblemente le ahorra cinco o más minutos.

Puede ajustar esa programación:

DATOS DE TRÁNSITO	Active o desactive el servicio de Tránsito.
EVITAR AUTOMÁTICAMENTE	Programa si desea evitar los problemas de tránsito de manera automática.
ALERTA	Vea y escuche alertas mientras conduce.
Evitar	Elija qué tipos de problemas de tránsito evitar, como Congestión, Accidentes, Construcción, Cierres de Caminos , y más.
Estado de la Señal	Vea la intensidad de la señal desde el proveedor de alertas de tránsito.
Estado de Suscripción	Vea el estado de las suscripciones de tránsito en el dispositivo. En Estados Unidos, el servicio de tránsito que admite publicidad no caduca.

avisos de publicidad

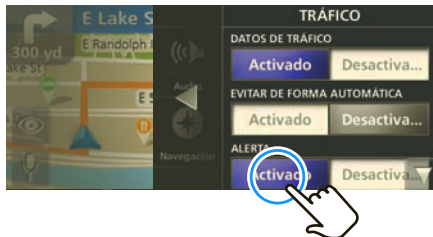
Cuando el servicio de tránsito está activado, aparecen avisos de publicidad en el mapa. También puede acceder a estos avisos al pulsar en el mapa y luego en **Menú Principal** > **Buzón de Ofertas**.

recibir alertas

reciba advertencias, incluso si ya se encuentra en ruta

activar alertas

Búsqueda: pulse en el mapa y luego en **Menú Principal** > **Programación** > **Tránsito** > **ALERTA**



Si se detecta tránsito en la ruta, el dispositivo lo alerta y le ofrece rutas alternativas para ahorrar tiempo.

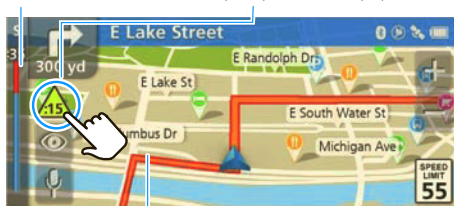
ver rutas alternativas

Cuando hay un evento de tránsito más adelante en la ruta, la barra de estado del panel izquierdo se pone roja y escucha un anuncio. MOTONAV evalúa rutas alternativas. Si el dispositivo MOTONAV encuentra una ruta más rápida, aparece un icono en el lado izquierdo que indica el nuevo tiempo estimado para llegar a destino. Para revisar el posible desvío, pulse el icono.

Si prefiere evitar retrasos de forma automática, vaya a **Programación > Tránsito > Evitar automáticamente > Activar**. En este modo, se generará una nueva ruta si un desvío posiblemente le ahorra cinco o más minutos.

Rojo aquí significa un evento de tránsito más adelante.

Tiempo de Ruta Nueva Alternativa: pulse para ver desvío propuesto.



Congestión de Tránsito en Su Ruta Actual:
Rojo Fuerte: tránsito intenso
Rojo Claro: tráfico medio

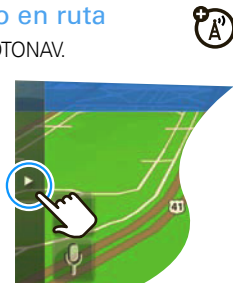
Nota: la congestión de tránsito alta fuera de su ruta actual aparece como una línea roja.

verificar tránsito

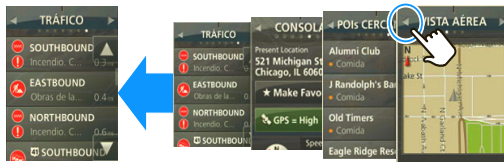
sepa antes de partir

acceda a Tránsito—no en ruta

- 1 Encienda el dispositivo MOTONAV.
- 2 Pulse la barra del lado izquierdo de la pantalla para abrir el panel izquierdo y ver información sobre la ruta.
- 3 Pulse la flecha superior izquierda para desplazarse a la vista de tránsito.



La vista de tránsito muestra los problemas de tránsito en su zona.

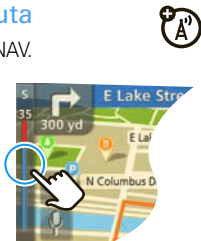


verificar tránsito

- 4 Pulse un evento para ver más información.
- 5 Pulse la barra de la izquierda para cerrar el panel.

acceda a Tránsito—en ruta

- 1 Encienda el dispositivo MOTONAV.
- 2 Pulse la barra de progreso del trayecto para abrir el panel izquierdo y ver más información sobre la ubicación y ruta actuales.
- 3 Pulse la flecha superior izquierda para desplazarse a la vista de tránsito.

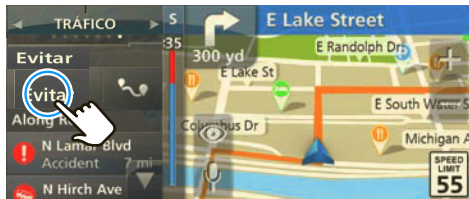


La vista de tránsito muestra los problemas de tránsito en su zona.



- 6 [¿necesita respuestas?](#)

- 4 Pulse **Evitar** para evitar un evento en la ruta.



- 5 Pulse la barra de la izquierda para cerrar el panel.

¿necesita respuestas?

estamos aquí para ayudarle

MOTONAV y soporte de tránsito

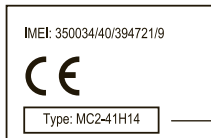
Para descargar nuevo software, actualizar los mapas, comprar accesorios adicionales u obtener ayuda, visite www.motorola.com/motoextras.

Para registrar su dispositivo, visite www.motorola.com/motonav.

Declaración de Conformidad con las Directivas de la Unión Europea

Mediante la presente, Motorola declara que este producto cumple con:

- Los requisitos esenciales y demás provisiones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE
- Todas las demás Directivas de la UE pertinentes

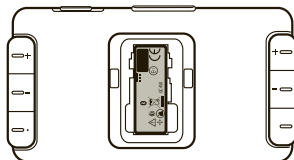


Número de
aprobación
de producto

Lo anterior constituye un ejemplo de un Número de Aprobación de Producto común. Puede ver la Declaración de Conformidad (DoC) de su producto con la Directiva 1999/5/CE (Directiva R&TTE) en www.motorola.com/rtte. Para encontrar la DoC, ingrese el Número de Aprobación de Producto que aparece en la etiqueta del producto en la barra "Buscar" del sitio Web.

La serie MOTONAV TN700/TN500 también aparece como GC550/GC450.

El dispositivo MOTONAV tiene una etiqueta de seguridad. Para ver la etiqueta, saque el dispositivo de la base de carga, oprima el centro de la parte posterior del dispositivo y presione hacia arriba para retirar la puertecilla.



Aviso de Derechos de Autor de software

Los productos Motorola pueden incluir software protegido por derechos de autor de Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores o en otros medios. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola ni de ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

GPS

Su dispositivo móvil puede usar señales del *Sistema de Posicionamiento Global* (GPS) para las aplicaciones basadas en la ubicación. El GPS emplea satélites controlados por el gobierno de Estados Unidos que están sujetos a los cambios implementados de

acuerdo con la política del Departamento de Defensa y el Federal Radio Navigation Plan. Estos cambios pueden afectar el rendimiento de la tecnología de ubicación de su dispositivo móvil.

Consejos de Rendimiento

- Salga o aléjese de las ubicaciones subterráneas, los vehículos cubiertos, las estructuras con techos de metal o de concreto, los edificios altos y el follaje de los árboles. El rendimiento en espacios interiores podría mejorar si se acerca a las ventanas; no obstante, algunas películas de parasol para ventanas pueden bloquear las señales satelitales.
- Aléjese de radios, equipos de entretenimiento y otros dispositivos electrónicos.

Navegación

Motorola se esfuerza en proporcionar información de mapas completa y precisa, direcciones y otros datos de navegación, con la ayuda de una combinación de fuentes de información de ubicaciones gubernamentales y privadas. Estas fuentes pueden contener datos inexactos o incompletos. Es posible que en algunos países la información no esté completa. Por lo tanto, debe confirmar visualmente que las instrucciones de navegación concuerden con lo que ve. Todos los conductores deben poner atención a las condiciones del camino, cierres, tránsito y a todos los demás factores que pueden influir en la conducción. Obedezca siempre las señales de tránsito.

Información General y de Seguridad

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE UNA OPERACIÓN SEGURA Y EFICIENTE. LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO.

El dispositivo MOTONAV tiene una etiqueta de seguridad. Para ver la etiqueta, saque el dispositivo de la base de carga, oprima el centro de la parte posterior del dispositivo y presione hacia arriba para retirar la puertecilla.

Corriente Eléctrica



La corriente máxima para este dispositivo es de 1750 mA.

Accesorios Aprobados

El uso de accesorios no aprobados por Motorola, incluidos, entre otros, baterías, antenas y cubiertas convertibles, puede hacer que el dispositivo móvil exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF y puede anular la garantía del dispositivo móvil. Para obtener una lista de accesorios Motorola aprobados, visite nuestro sitio Web en: www.motorola.com

Baterías y Cargadores

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	A continuación, importante información de seguridad.
	No permita que la batería, el cargador o el dispositivo móvil se humedezcan.

Seguridad y Uso de los Accesorios con Batería

- No guarde ni use los accesorios a batería (como un audífono Bluetooth® u otro dispositivo) a temperaturas inferiores a -10°C (14°F) ni superiores a 60°C (140°F).
- No recargue el accesorio a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) ni superiores a 45°C (113°F).
- Las condiciones dentro de un vehículo estacionado pueden hacer que se exceda este rango. No deje el accesorio en un automóvil estacionado.
- No deje el accesorio bajo la luz directa del sol.
- Cuando guarda el accesorio totalmente cargado a altas temperaturas, puede reducir permanentemente la vida útil de la batería interna.
- La vida útil de la batería puede reducirse temporalmente a temperaturas bajas.

Mantenga el Dispositivo Móvil y Sus Accesorios Lejos de Niños Pequeños

Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños pequeños. Por ejemplo:

- Es posible que las piezas pequeñas y extraíbles representen peligros de asfixia.
- El uso inadecuado puede provocar sonidos fuertes, que posiblemente dañen la audición.
- Las baterías que no se manipulan correctamente pueden sobrecalentarse o provocar quemaduras.

Partes de Vidrio

Algunas partes de su dispositivo móvil pueden ser de vidrio. Este vidrio se puede quebrar si el producto se deja caer en una superficie dura o si recibe un impacto considerable. Si el vidrio se quiebra, no lo toque ni intente quitarlo. Deje de usar el dispositivo móvil hasta que se reemplace el vidrio en un centro de servicio calificado.

Prácticas Inteligentes Durante la Conducción.

Utilizar dispositivos móviles mientras se conduce puede ocasionar distracción. Finalice la llamada si no puede concentrarse en la conducción. Ingrese la información acerca de su destino y ruta antes de conducir. No ingrese datos mientras conduce. Mantenga los ojos en el camino mientras conduce y escuche las instrucciones verbales. Asimismo, el uso de un dispositivo móvil o un accesorio puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Cumpla siempre con las leyes y regulaciones sobre el uso de estos productos.

Puede encontrar prácticas de conducción responsable en www.motorola.com/callsmart (sólo en Inglés).

Aviso de Industry Canada para los Usuarios

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo. Consulte RSS-GEN 7.1.5.

Aviso de la FCC para los Usuarios

La siguiente afirmación se aplica a todos los productos que cuentan con la aprobación de la FCC. Los productos correspondientes llevan el logotipo de la FCC y/o una ID de la FCC con el formato FCC-ID: xxxxxx en la etiqueta del producto.

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(3).

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo,

se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reorienta o reubica en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

Garantía Limitada Motorola para Estados Unidos y Canadá

¿Qué Cubre esta Garantía?

Sujeta a las exclusiones contenidas más abajo, Motorola, Inc. garantiza contra defectos de materiales y mano de obra en condiciones de uso normal, por el o los períodos indicados a continuación, sus teléfonos, buscapersonas, dispositivos de mensajería y radios de dos vías para consumidores y profesionales (sin incluir radios comerciales, gubernamentales o industriales) que funcionan a través del Servicio de radio familiar o del Servicio general de radio móvil, accesorios certificados o de marca Motorola vendidos para usarse con estos productos ("Accesorios") y software Motorola contenido en CDROM u otros medios tangibles y vendidos para usarse con estos productos ("Software"). Esta garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor y se aplica de la manera siguiente a los nuevos productos, accesorios y software Motorola que hayan comprado los consumidores en Estados Unidos o Canadá y que estén acompañados por esta garantía escrita:

Productos y Accesorios

Productos Cubiertos	Duración de la Cobertura
Los Productos y Accesorios antes definidos, salvo que se disponga lo contrario a continuación.	Un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.
Accesorios y Estuches Decorativos. Cubiertas decorativas, cubiertas, PhoneWrap™ y estuches.	Garantía limitada de por vida por la duración de la propiedad del producto para el primer consumidor que lo compró.
Audífonos monoauriculares. Audífonos y auriculares que transmiten sonido monofónico a través de una conexión alámbrica.	Garantía limitada de por vida por la duración de la propiedad del producto para el primer consumidor que lo compró.
Accesorios para radios de dos vías para consumidores y profesionales.	Noventa (90) días a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto.
Productos y Accesorios que se Reparar o Reemplazan.	Lo que queda de la garantía original o noventa (90) días a partir de la fecha de devolución al consumidor, lo que sea mayor.

Exclusiones (Productos y Accesorios)

Uso y Desgaste Normal. Se excluye de la cobertura el mantenimiento, la reparación y el reemplazo periódicos de piezas debido al uso y desgaste normales.

Baterías. Esta garantía limitada sólo cubre las baterías cuya capacidad cargada completa quede bajo el 80% de su capacidad nominal y las baterías que presenten filtraciones.

Uso Indevido y Maltrato. Se excluyen de la cobertura defectos o daños provocados por: (a) el manejo inadecuado, almacenamiento, uso indebido o maltrato, accidente o descuido, como daños físicos (hendiduras, rayones, etc.) en la superficie del producto resultantes del uso indebido; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración excesiva, arena, polvo o similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o accesorios para propósitos comerciales o sometimiento del producto o accesorio a uso o condiciones anormales; o (d) otras acciones que no son responsabilidad de Motorola.

Uso de Productos y Accesorios que No Sean Motorola. Se excluyen de la cobertura los defectos o daños que resulten del uso de Productos, Accesorios, Software u otros equipos periféricos que no tengan marca ni certificación Motorola.

Servicio o Modificación Sin Autorización. Se excluyen de la cobertura los defectos o daños que resulten de servicio, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier tipo realizados por personas ajenas a Motorola o sus centros de servicio autorizados.

Productos Alterados. Se excluyen de la cobertura los productos o accesorios (a) cuyos números de serie o etiquetas de fechas hayan sido retirados, alterados o borrados; (b) con sellos rotos o que muestren indicios de manipulación; (c) con números de serie de tarjeta que no coincidan; o (d) cubiertas o piezas que no sean Motorola o no cumplan sus normativas.

Servicios de Comunicación. Se excluyen de la cobertura los defectos, daños o mal funcionamiento de los Productos, Accesorios o Software debido a cualquier servicio o señal de comunicación al cual se pueda suscribir o usar con los Productos, Accesorios o Software.

Software

Productos Cubiertos	Duración de la Cobertura
Software. Se aplica sólo a los defectos físicos en los medios que soportan la copia del software (por ejemplo, CD-ROM, o disquete).	Noventa (90) días a partir de la fecha de compra.

Exclusiones (Software)

Software Soportado por Medios Físicos. No se garantiza que el software cumpla con sus requisitos ni funcione en combinación con cualquier otro hardware o aplicaciones de software proporcionados por terceros, que el funcionamiento de los productos de software no tenga interrupciones ni errores ni que se corregirán todos los defectos de los productos de software.

Software NO Soportado por Medios Físicos. El software no soportado por medios físicos (por ejemplo, el software descargado de Internet) se proporciona "tal como está" y no tiene garantía.

¿Quién está Cubierto?

Esta garantía se extiende sólo al primer comprador consumidor y no es transferible.

¿Qué hará Motorola?

Motorola, a su elección, reparará, reemplazará o reembolsará sin cargos el precio de compra de cualquier Producto, Accesorio o Software que no cumpla con esta garantía. Podremos utilizar Productos, Accesorios o piezas reacondicionados/renovados/usados o nuevos que sean funcionalmente equivalentes. No se reinstalará ninguno de los datos, software ni aplicaciones que se hayan agregado al Producto, Accesorio o Software, incluido, pero no limitado a contactos personales, juegos y tonos de timbre. Para evitar la pérdida de estos datos, software y aplicaciones, cree una copia de seguridad antes de solicitar servicio.

Cómo Obtener Servicio de Garantía u Otra Información

Estados Unidos	Teléfonos: 1-800-331-6456 Buscapersonas: 1-800-548-9954 Radios de Dos vías y Dispositivos de Mensajería: 1-800-353-2729
Canadá	Todos los productos: 1-800-461-4575

TTY	1-888-390-6456
Para Accesorios y Software , llame al número de teléfono antes señalado, correspondiente al producto con el cual se usan.	

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos, los Accesorios o el Software, por su cuenta y cargo, al Centro de Reparaciones Autorizado de Motorola. Para obtener servicio, debe incluir: (a) una copia de su recibo, contrato de venta u otra prueba de compra equivalente; (b) una descripción escrita del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicio, si corresponde; (d) el nombre y ubicación del servicio de instalación (si corresponde) y lo que es más importante; (e) su dirección y número telefónico.

¿Qué Otras Limitaciones Existen?

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE DEBERÁ LIMITAR A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN, REEMPLAZO O REEMBOLSO DISPUESTOS EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA EXPRESA LIMITADA SERÁ EL RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR, SEGÚN SE DISPONE EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. EN NINGÚN CASO MOTOROLA TENDRÁ RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA) POR DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, ACCESORIO O SOFTWARE, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, IMPREVISTO, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO O LA PÉRDIDA DE INGRESOS O UTILIDADES, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJA DE LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE USAR LOS PRODUCTOS, ACCESORIOS O SOFTWARE, O EN RELACIÓN CON LAS MISMAS, DENTRO DE LO PERMITIDO POR LA LEY.

Algunos estados y jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños imprevistos o resultantes ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores

probablemente no correspondan a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una jurisdicción a otra.

Garantía Limitada de un Año para los Accesorios de Motorola

Cobertura

Motorola, Inc. garantiza este accesorio ("Accesorio") contra defectos en materiales y mano de obra bajo uso normal del consumidor durante un año a contar de la fecha de compra. Motorola, a su elección, reparará, reemplazará o reembolsará, sin cargos, el precio de compra de este Accesorio en caso que no cumpla con esta garantía. Esta garantía limitada, que es el recurso legal exclusivo del cliente, se extiende sólo para el primer comprador, es intransferible y es válida sólo para los Accesorios comprados por los clientes de los Estados Unidos o Canadá.

Exclusiones

Uso y Desgaste Normal: se excluye de la cobertura el mantenimiento periódico, la reparación y el reemplazo de piezas debido al uso y al desgaste normales.

Baterías: esta garantía limitada sólo cubre las baterías cuya capacidad cargada completa quede bajo el 80% de su capacidad nominal y las baterías que presenten filtraciones.

Misceláneos: esta garantía NO cubre los defectos ni daños ocasionados por: (a) el manejo inadecuado, almacenamiento, uso indebido o maltrato, accidente o descuido, como daños físicos (hendiduras, rayones, etc.) en la superficie del Accesorio resultantes del uso indebido; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración excesiva, arena, polvo o similares, calor extremo o alimentos; (c) uso del Accesorio para propósitos comerciales o sometimiento del Accesorio a uso o condiciones anormales; (d) cualquier tipo de servicio, instalación, alteración o modificación realizada por terceros o sus centros de servicio autorizados, y (e) otras acciones que no son responsabilidad de Motorola.

Obtención de Servicio

Para obtener servicio o información, llame al 800-331-6456 en los EE.UU. o al 800-461-4575 en Canadá. Recibirá instrucciones sobre cómo enviar el Accesorio, por su cuenta y cargo, al Centro de Servicios de Motorola. Para obtener servicio, debe incluir una copia del recibo u otra prueba de compra similar con esa fecha, una descripción por escrito del problema y su dirección y número telefónico.

¿Qué Otras Limitaciones Existen?

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE DEBERÁ LIMITAR A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN, REEMPLAZO O REEMBOLSO DISPUESTOS EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA EXPRESA LIMITADA SERÁ EL RECURSO LEGAL EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR, SEGÚN SE DISPONE EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. EN NINGÚN CASO MOTOROLA TENDRÁ RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA) POR DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DEL ACCESORIO O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, IMPREVISTO, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO O LA PÉRDIDA DE INGRESOS O UTILIDADES, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJAN DE LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE USAR EL ACCESORIO O CUALQUIER PRODUCTO UTILIZADO CON EL ACCESORIO, DENTRO DE LO PERMITIDO POR LA LEY.

Algunos estados y jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños imprevistos o resultantes ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores probablemente no correspondan a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una jurisdicción a otra.

Registro del Producto

Registro del Producto en Línea:

www.motorola.com/us/productregistration

El registro del producto es un paso importante para disfrutar su nuevo producto Motorola. El registro nos permite comunicarnos con usted para informarle sobre actualizaciones de productos o software y le permite suscribirse a actualizaciones de nuevos productos o promociones especiales. El registro no se requiere para efectos de la cobertura de la garantía.

Conserve en sus registros el recibo de compra original con la fecha indicada en el mismo. Para obtener el servicio de garantía de su producto de comunicaciones personales Motorola, debe entregarnos una copia de su recibo de compra con la fecha para confirmar el estado de la garantía.

Gracias por Elegir un Producto Motorola.

Garantías de la Ley de Exportaciones

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá. Los Gobiernos de Estados Unidos de América y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos. Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Departamento de Asuntos extranjeros y Comercio internacional de Canadá.

Reciclaje como Medida para el Cuidado del Medio Ambiente

Este símbolo en un producto Motorola significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica.

Eliminación del Dispositivo Móvil y los Accesorios

No deseche dispositivos móviles ni accesorios eléctricos, tales como cargadores, audífonos o baterías, con la basura doméstica. No deseche la batería ni el dispositivo móvil en el fuego. Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. Como alternativa, puede devolver los dispositivos móviles y los accesorios eléctricos no deseados a cualquier Centro de Servicio Autorizado de Motorola de su región. Podrá encontrar los detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y más información acerca de las actividades de reciclaje de la empresa en: www.motorola.com/recycling



Eliminación del Embalaje del Dispositivo Móvil y Guía del Producto

El embalaje del producto y las guías del producto sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

Derechos de Autor

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048

www.motorola.com

www.motorola.com/motonav

www.motorola.com/bluetoothsupport

Nota: no envíe el dispositivo a la dirección anterior. Si debe devolver el dispositivo para reparaciones, reemplazo o servicio de garantía, comuníquese con el Centro de Atención a Clientes de Motorola al:

1-888-266-1866 (soporte de MOTONAV)

1-877-MOTOBLU (soporte de Motorola Bluetooth®)

1-800-331-6456 (Estados Unidos)

1-888-390-6456 (TTY/TDD Estados Unidos para personas con problemas de audición)

1-800-461-4575 (Canadá)

Algunas funciones del teléfono móvil dependen de las capacidades y de la programación de la red de su proveedor de servicio. Además, es posible que el proveedor de servicio no active algunas funciones y/o que la programación de la red del proveedor limite la funcionalidad de éstas. Siempre comuníquese con su proveedor de servicio para conocer la funcionalidad y la disponibilidad de las funciones. Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía del usuario, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

MOTOROLA y el Logotipo de la M Estilizada están registrados en la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos. Las marcas comerciales Bluetooth pertenecen a sus respectivos dueños y son usadas por Motorola, Inc. bajo licencia. Google es una marca comercial registrada de Google, Inc. Todos los demás nombres de productos o servicios pertenecen a sus respectivos dueños.

© 2010 Motorola, Inc. Todos los derechos reservados.

Precaución: los cambios o las modificaciones realizados en el teléfono radio que no estén aprobados expresamente por Motorola invalidarán la autoridad del usuario para operar el equipo.

Advertencia: las leyes de tránsito y las condiciones del tránsito deben observarse en todo momento y tienen prioridad sobre las instrucciones señaladas por el sistema de navegación. El usuario debe estar al tanto de situaciones en que las condiciones del tránsito y las instrucciones del sistema de navegación puedan entrar en conflicto. El uso del sistema de navegación no exime al usuario de sus responsabilidades. El usuario es el responsable final del vehículo bajo su control y debe estar pendiente en todo momento del área circundante. Por motivos de seguridad del tránsito, se recomienda planificar las rutas con el vehículo detenido antes de iniciar un viaje.

Privacidad: la operación del sistema de navegación requiere que el usuario envíe su posición a un servidor central para uso en ciertas funciones MotoExtras de MOTONAV. El servidor es operado por Airbiquity, Inc., un proveedor de servicios aprobado por Motorola (www.airbiquity.com). Esta información sólo se usará para proporcionar el servicio solicitado y no se compartirá con terceros. Los usuarios que prefieran no permitir dicho seguimiento y monitoreo deben evitar usar el sistema de navegación.

Responsabilidad: ciertas funciones de MOTONAV requieren acceso a redes inalámbricas en el teléfono móvil. El usuario es responsable de todos los cargos de acceso.

MOTOROLA NO ES RESPONSABLE DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, RESULTANTES, EJEMPLARES, ESPECIALES, PUNITIVOS U OTROS QUE SURJAN DE LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO. ESTO INCLUYE DAÑOS A LA PROPIEDAD Y, EN LA MEDIDA DE LO PERMITIDO POR LA LEY, DAÑOS POR LESIONES Y MUERTE.

Las leyes de ciertas áreas prohíben el uso de un teléfono celular y de otros dispositivos mientras se conduce un vehículo motorizado. Tenga el cuidado de usar su dispositivo de manera segura en todas las circunstancias. Es responsabilidad de cada usuario el conocer y respetar leyes y ordenanzas locales, las que pueden restringir el uso de teléfonos celulares y otros dispositivos.

Número de Manual: 68000202400-B
ID de Bluetooth: B015751



MOTONAV^{MC} Traffic Service

Guide de démarrage rapide



HELLOMOTO

bienvenue

Le service Circulation MOTONAV^{MC} offre des mises à jour en continu sur la circulation. Grâce à ce service, vous pouvez réduire au minimum ou éviter les retards occasionnés par la circulation, notamment :

- les bouchons de circulation;
- les accidents;
- la construction;
- les fermetures de route;
- la météo.

Si un retard est détecté le long de votre itinéraire, le service Circulation affiche des itinéraires de rechange pour vous permettre de gagner du temps.

Le service Circulation est inclus dans les appareils MOTONAV dont le numéro de modèle se termine par « t » ou peut être obtenu en achetant un socle de charge doté d'un récepteur d'informations sur la circulation.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le site www.motorola.com/motoextras.

Remarque : votre appareil doit se trouver dans son socle de charge et être connecté au chargeur de la voiture pour recevoir l'information sur la circulation. Pour obtenir des directives relatives à l'insertion de votre appareil dans le socle de charge, consultez le *guide de démarrage rapide* de votre appareil MOTONAV.

Mise en garde : avant d'utiliser l'assistant de navigation personnel pour la première fois, veuillez lire la section **Consignes de sécurité et information juridique** située à la fin de votre *guide d'utilisation*.

autres renseignements

Télécharger le guide d'utilisation :

www.motorola.com/motonav

Vérifier les mises à jour du logiciel, et plus encore :

www.motorola.com/motoextras

allons-y

en route!

activer le service Circulation

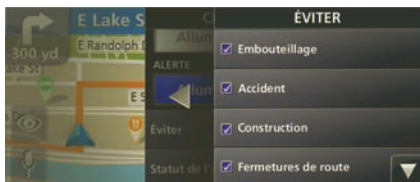
Lorsque vous disposez du service Circulation, celui-ci est automatiquement activé.

Recherche : appuyez sur la carte, puis sur **Menu principal** > **Réglages** > **Circulation**



réglage de la configuration

Recherche : appuyez sur la carte, puis sur **Menu principal** > **Réglages** > **Circulation** et faites défiler vers le bas



Si vous préférez éviter automatiquement les retards, allez à **Réglages** > **Circulation** > **Évitement automatique** > **Activé**. Sous ce mode, un nouvel itinéraire sera automatiquement généré si un contournement peut vous permettre de gagner cinq minutes ou plus.

Vous pouvez modifier ces réglages :

DONNÉES SUR LA CIRCULATION	Activer ou désactiver le service Circulation.
ÉVITEMENT AUTOMATIQUE	Permet d'activer ou de désactiver la fonction d'évitement automatique des problèmes de circulation.
ALERTE	Afficher et faire entendre les alertes pendant la conduite.
Éviter	Indiquez les types de problème de circulation à éviter, par exemple les bouchons de circulation, les accidents, la construction, les fermetures de route et plus encore.
État du signal	Voir l'intensité du signal du fournisseur d'alertes de circulation.
État de l'abonnement	Afficher l'état de vos abonnements à la circulation sur votre appareil. Aux États-Unis, le service de prise en charge des annonces relatives à la circulation n'expire jamais.

annonces

Lorsque le service Circulation est activé, des annonces s'affichent sur la carte. Vous pouvez également accéder à ces annonces en appuyant sur la carte, puis sur

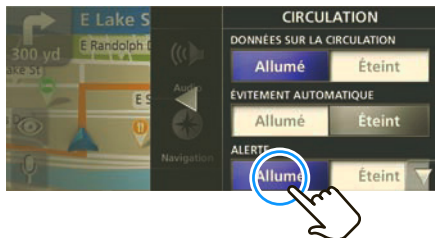
Menu principal > Boîte d'offres.

recevoir des alertes

sachez à quoi vous attendre, même si vous êtes déjà en route

activer les alertes

Recherche : appuyez sur la carte, puis sur **Menu principal > Réglages > Circulation > ALERTE**



Si un engorgement est détecté dans votre itinéraire, l'appareil vous alertera et proposera des itinéraires de rechange pour vous permettre de gagner du temps.

voir des itinéraires de rechange

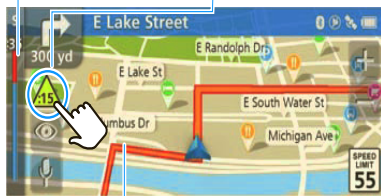
S'il y a un incident sur votre itinéraire, la barre d'état du volet de gauche s'affiche en rouge et vous entendez une annonce. Votre appareil MOTONAV évalue les itinéraires de

rechange. S'il en trouve un qui pourrait être plus rapide, une icône s'affichera du côté gauche; le temps estimé avant l'arrivée à destination y sera indiqué. Pour consulter le contournement éventuel, appuyez sur l'icône.

Si vous préférez éviter automatiquement les retards, allez à **Réglages > Circulation > Évitement automatique > Activé**. Sous ce mode, un nouvel itinéraire sera automatiquement généré si un contournement peut vous permettre de gagner cinq minutes ou plus.

Le rouge ici signifie qu'il y a un incident sur votre itinéraire.

Durée du trajet avec le nouvel itinéraire de rechange : appuyez pour afficher le contournement proposé.



Bouchon de circulation sur votre itinéraire actuel :

Rouge foncé : circulation dense

Rouge pâle : circulation moyennement dense

Remarque : les bouchons de circulation

situés à l'extérieur de votre itinéraire

actuel sont indiqués par une ligne rouge.

vérifier l'état de la circulation

soyez au courant de tout avant de vous mettre en route

accéder au service Circulation – sans suivre un itinéraire



- 1 Mettez votre appareil MOTONAV sous tension.
- 2 Appuyez sur la barre située à gauche de l'écran pour ouvrir le volet de gauche et y afficher de l'information relative à votre itinéraire.
- 3 Appuyez sur la flèche du haut pour aller à l'affichage de la circulation.



L'affichage de la circulation présente les problèmes de circulation dans votre secteur.

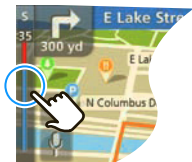


- 4 Appuyez sur un événement pour voir plus d'information à son sujet.
- 5 Appuyez sur la barre de gauche pour fermer le volet.

accéder au service Circulation – lorsque vous suivez un itinéraire



- 1 Mettez votre appareil MOTONAV sous tension.
- 2 Appuyez sur la barre de progression du trajet pour ouvrir le volet de gauche et y afficher d'autres renseignements relatifs à votre emplacement actuel et à votre itinéraire.

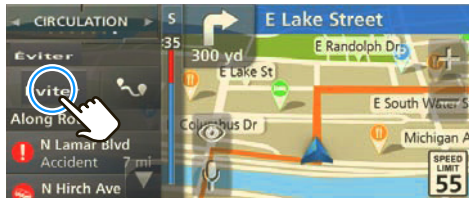


- 3 Appuyez sur la flèche du haut pour aller à l'affichage de la circulation.

L'affichage de la circulation présente les problèmes de circulation dans votre secteur.



- 4 Appuyez sur **Éviter** pour éviter un problème le long de votre itinéraire.



- 5 Appuyez sur la barre de gauche pour fermer le volet.

besoin de réponses?

nous sommes là pour vous

MOTONAV et soutien relatif au service Circulation

Pour télécharger un nouveau logiciel, mettre vos cartes à jour, acheter des accessoires ou obtenir de l'aide, visitez le site www.motorola.com/motoextras.

Pour enregistrer votre appareil, visitez le site www.motorola.com/motonav.

Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne

Par les présentes, Motorola déclare que ce produit est conforme :

- Aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
- À toutes les autres directives pertinentes de l'UE.

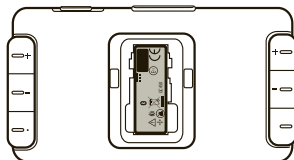


Numéro d'autorisation de produit

L'étiquette ci-dessus illustre un numéro d'homologation de produit typique.

Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE (directive R&TTE) relative à votre produit sur le site www.motorola.com/rtte. Pour trouver la déclaration de conformité relative à votre produit, entrez le numéro d'homologation, tel qu'il apparaît sur l'étiquette de votre produit, dans le champ « Recherche » du site Web. L'assistant de navigation MOTONAV Série TN700/TN500 se présente aussi sous le nom de GC550/GC450.

L'appareil MOTONAV affiche une étiquette de sécurité. Pour voir cette étiquette, retirez l'appareil du socle de charge, appuyez vers le bas sur le centre arrière de l'appareil et poussez vers le haut pour détacher la petite porte.



Avis sur le droit d'auteur de logiciel

Les produits Motorola peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protègent certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ni reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de logiciels, sauf la licence d'utilisation normale, non exclusive, sans droit d'auteur et prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

GPS

Votre appareil mobile peut utiliser les signaux satellites GPS (système mondial de localisation) pour les applications de localisation. Le système GPS fait appel à des

satellites contrôlés par le gouvernement des États-Unis et sujets aux modifications appliquées selon les politiques du département de la Défense et le plan de radionavigation fédéral. Ces changements peuvent influencer les performances des fonctions de localisation de votre appareil mobile.

Conseils d'optimisation

- Trouvez un endroit à l'extérieur, à l'écart de toute construction souterraine ou structure métallique et de tout feuillage, véhicule couvert, toit métallique ou édifice élevé. À l'intérieur, la performance peut s'améliorer si vous vous rapprochez d'une fenêtre, quoique certaines pellicules antisolaires puissent bloquer les signaux satellites.
- Tenez-vous loin de tout poste de radio, de télévision et de tout autre appareil électronique.

Navigation

Motorola s'efforce de transmettre des données cartographiques, des directions et d'autres renseignements d'orientation complets et précis à l'aide de différentes sources de données de localisation gouvernementales et privées. Ces sources peuvent contenir des données inexacts ou incomplètes. Il est possible que dans certains pays, des données complètes ne soient pas disponibles. Il faut donc que vous vérifiiez directement si les instructions de navigation transmises correspondent à la réalité. Tous les conducteurs devraient porter une attention particulière aux conditions routières, aux fermetures de routes et à tout autre facteur qui peut avoir des incidences sur la conduite. Respectez toujours la signalisation routière.

Consignes de sécurité et renseignements généraux

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR ET EFFICACE. LISEZ CES RENSEIGNEMENTS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

L'appareil MOTONAV affiche une étiquette de sécurité. Pour voir cette étiquette, retirez l'appareil du socle de charge, appuyez vers le bas sur le centre arrière de l'appareil et poussez vers le haut pour détacher la petite porte.

Courant électrique

Le courant maximal de l'appareil est de 1750 mA.



Accessoires approuvés

L'utilisation d'accessoires non approuvés par Motorola, y compris, mais sans s'y limiter, les piles, les antennes et les couvercles amovibles, peut entraîner le fonctionnement du téléphone à des niveaux d'énergie radioélectrique supérieurs aux normes d'exposition établies et annuler la garantie de votre dispositif mobile. Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Motorola, visitez notre site Web à l'adresse suivante :

www.motorola.com.

Batteries et chargeurs

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre batterie, votre chargeur ou votre appareil mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre appareil mobile.

Utilisation d'accessoires alimentés par batterie et consignes de sécurité

- Évitez d'exposer votre accessoire (comme un casque Bluetooth^{MC} ou tout autre appareil) à des températures inférieures à -10 °C (14 °F) ou supérieures à 60 °C (140 °F).
- Ne chargez pas votre accessoire à des températures inférieures à 0 °C (32 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F).
- La température à l'intérieur d'un véhicule stationné peut atteindre ces valeurs. N'y rangez pas votre accessoire.
- N'exposez pas l'accessoire aux rayons directs du soleil.
- L'entreposage à haute température de l'accessoire complètement chargé peut entraîner la réduction permanente de la durée de vie de la batterie interne.
- La durée de vie de la batterie peut être raccourcie temporairement lorsqu'il fait froid.

Tenez votre appareil mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants.

Ces produits ne sont pas des jouets; ils peuvent présenter un risque pour les jeunes enfants. Par exemple :

- les petites pièces amovibles peuvent présenter un risque d'étouffement;
- un usage inapproprié peut les exposer à des sons forts, susceptibles d'endommager leur audition;
- les batteries, lorsqu'elles sont manipulées de façon inappropriée, peuvent surchauffer et causer des brûlures.

Pièces en verre

Il est possible que certaines parties de votre appareil soient en verre. Ce verre peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subit un choc considérable. S'il y a un bris de verre, n'y touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux.

Cessez d'utiliser votre appareil mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

L'utilisation d'un appareil cellulaire pendant la conduite peut détourner votre attention de la route. Mettez fin à l'appel si vous ne pouvez vous concentrer sur la conduite. Entrez les renseignements sur votre destination et votre itinéraire avant de prendre la route. N'entrez pas de données pendant que vous conduisez. Gardez les yeux sur la route et écoutez les directives vocales. De plus, l'utilisation d'un appareil cellulaire ou de ses accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements régissant l'utilisation de ces produits.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sûre sur le site www.motorola.com/callsmart (en anglais seulement).

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur de l'appareil doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement de l'appareil. Voir RSS_GEN 7.1.5.

Avis de la FCC aux utilisateurs

L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui ont reçu l'approbation de la FCC. Les produits approuvés portent le logo de la FCC, ou un numéro d'identification de la FCC dans le format « FCC-ID:xxxxxx » apparaît sur l'étiquette du produit.

Motorola n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou toute modification peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur (voir 47 CFR Sec. 15.21).

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui pourrait causer un fonctionnement non désiré. [voir 47 CFR Sec. 15.19(3)].

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, comme il est stipulé à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Garantie limitée Motorola pour les États-Unis et le Canada

Ce que couvre la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les produits

(ci-après nommés « accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les produits (ci-après nommés « logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux produits, accessoires et logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et accessoires tels qu'ils sont définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	Un (1) an à compter de la date d'achat par le premier acheteur du produit, sous réserve de dispositions contraires ci-dessous.
Étuis et accessoires décoratifs. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap ^{MC} et étuis.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du produit.
Écouteurs monophoniques. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du produit.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du produit.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	La période restante de la garantie d'origine ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de renvoi à l'acheteur, suivant la période la plus longue.

Exclusions (produits et accessoires)

Usure normale. L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

Batteries. La garantie limitée ne s'applique qu'aux batteries dont la capacité de charge complète tombe en dessous de 80 % de leur capacité nominale et aux batteries qui fuient.

Usage anormal et abusif. Les défauts et les dommages qui résultent : (a) de l'utilisation ou du rangement inapproprié, de l'usage anormal ou abusif, des accidents ou de la négligence, comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) du contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) de l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou à des conditions hors du commun et (d) de tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisation de produits et d'accessoires non fabriqués par Motorola.

Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de services autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les produits ou accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou oblitérés; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défauts, dommages ou défaillances du produit, de l'accessoire ou du logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le produit, l'accessoire ou le logiciel ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciels

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciels. S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

Exclusions (logiciel).

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que ce logiciel satisfera vos exigences ou qu'il fonctionnera en association avec des applications matérielles ou logicielles fournies par des tiers ni que le fonctionnement des produits logiciels se déroulera sans interruption et sans erreur ni que les anomalies présentes dans le logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

Motorola, à sa discrétion et sans frais, réparera ou remplacera tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie ou en remboursera le prix d'achat. Motorola se réserve le droit d'utiliser des produits, des accessoires ou des pièces neufs, en pré-propriété, remis à neuf ou reconstruits et fonctionnellement équivalents. Aucune donnée, aucun logiciel ni aucune application ajoutés au produit, à l'accessoire ou au logiciel, y compris mais sans s'y limiter, les coordonnées personnelles, les jeux et les tonalités, ne seront réinstallés. Pour éviter de perdre ces données, ces logiciels et ces applications, veuillez créer une sauvegarde avant toute demande de réparation.

Comment obtenir le service sous garantie

É.-U.	Téléphones : 1-800-331-6456 Téléavertisseurs : 1-800-548-9954 Radios bidirectionnelles et appareils de messagerie : 1-800-353-2729
Canada	Tous les produits : 1-800-461-4575
ATS	1-888-390-6456
Dans le cas des accessoires et logiciels , veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

Des directives vous seront données sur les modalités d'expédition des produits, des accessoires ou du logiciel. Vous devez expédier le produit, port, droits et assurance prépayés à un centre de réparation agréé de Motorola. Pour obtenir le service de garantie, vous devez inclure : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre

preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de services, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Autres limitations

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENTS PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. LA SOCIÉTÉ MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT PAR RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, DE L'ACCESSOIRE OU DU LOGICIEL, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUES SORTES QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTES D'INFORMATIONS OU DE DONNÉES OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES LIÉES DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages consécutifs ou indirects ni la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux précis; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'un territoire à un autre.

Garantie limitée de 1 an sur les accessoires Motorola

Couverture

Motorola, Inc. garantit cet accessoire (« accessoire ») contre les défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales pour une période de 1 an à compter de la date d'achat. Motorola, à sa discrétion et sans frais, réparera, remplacera ou remboursera le prix d'achat de cet accessoire dans l'éventualité où il serait non conforme à la présente garantie. Cette garantie constitue le recours exclusif du consommateur et s'applique seulement au premier utilisateur ayant acheté le produit; elle n'est pas transférable et est valable uniquement pour les accessoires achetés par l'utilisateur au Canada ou aux États-Unis.

Exclusions

Usure normale : l'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces entraînés par l'usure normale sont exclus de la couverture.

Batteries : la garantie ne s'applique qu'aux batteries dont la capacité de charge complète tombe en dessous de 80 % de leur capacité nominale et aux batteries qui fuient.

Divers : cette garantie NE couvre PAS les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inappropriés, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface de l'accessoire découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de l'accessoire à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant l'accessoire à un usage ou à des conditions hors du commun; (d) l'entretien, l'installation, l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés; et (e) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable.

Pour obtenir le service sous garantie

Pour obtenir le service ou de l'information, veuillez composer le 1 800 461-4575 au Canada ou le 1 800 331-6456 aux États-Unis. On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, de l'accessoire à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez inclure une copie du reçu ou toute autre preuve d'achat comparable sur laquelle figure la date d'achat ainsi qu'une description du problème, votre adresse et votre numéro de téléphone.

Autres limitations

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), DE DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DE L'ACCESSOIRE, NI DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTIE QUE CE SOIT, NI DE PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER L'ACCESSOIRE DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages consécutifs ou indirects ni la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux précis; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'un territoire à un autre.

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

www.motorola.com/us/productregistration

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessitent une mise à jour et vous permet d'être à l'affût des nouveautés ou des promotions spéciales. L'enregistrement n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

Assurance de la loi sur l'exportation

Ce produit est régi par les règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le Department of Commerce des États-Unis ou le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada.

Protéger l'environnement grâce au recyclage

Ce symbole apparaissant sur un produit Motorola signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.



Mise au rebut de votre appareil mobile et de ses accessoires

Veuillez ne pas mettre au rebut les appareils mobiles ni les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d'écoute ou les batteries avec les ordures ménagères. Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre appareil mobile. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales mises en vigueur par les autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les dispositifs mobiles et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de service de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées par Motorola ou d'autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site : www.motorola.com/recycling.



Mise au rebut de l'emballage de votre appareil mobile et du guide du produit

L'emballage du produit ainsi que le guide du produit ne doivent être mis au rebut que selon les exigences nationales de collecte et de recyclage. Veuillez communiquer avec les autorités de votre région pour en savoir plus.

Copyright

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048

www.motorola.com.

www.motorola.com/motonav

www.motorola.com/bluetoothsupport

Remarque : n'expédiez pas votre appareil à cette adresse. Si une réparation, un remplacement ou un service de garantie est requis, communiquez avec le Centre de service à la clientèle de Motorola au :

1-888-266-1866 (assistance pour MOTONAV)

1 877 MOTOBLU (assistance pour les appareils Motorola Bluetooth^{MC})

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (TTY/ATS aux États-Unis pour les malentendants)

1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions du téléphone cellulaire dépendent de la capacité et des installations de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau. Renseignez-vous toujours auprès de votre fournisseur de services sur la disponibilité des fonctions et sur la fonctionnalité.

Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres caractéristiques du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide d'utilisation, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier cette information ou les spécifications sans préavis.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées sous licence par Motorola, Inc. Google est une marque déposée de Google, Inc. Tous les autres noms de produits et de services appartiennent à leur propriétaire respectif.

© 2010 Motorola, Inc. Tous droits réservés.

Mise en garde : toute modification apportée au téléphone sans l'approbation

expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

Avertissement : respectez le Code de la route et tenez compte des conditions routières, puisque cela a toujours priorité sur les directives fournies par l'assistant de navigation. L'utilisateur doit savoir que dans certaines situations, les conditions routières et les directives fournies par l'assistant de navigation peuvent être contradictoires. L'utilisation de l'assistant de navigation ne libère pas l'utilisateur de ses responsabilités. L'utilisateur demeure en tout temps entièrement responsable de la maîtrise de son véhicule et doit toujours rester vigilant par rapport à son environnement. Pour des raisons de sécurité routière, nous vous recommandons de planifier votre trajet dans un véhicule immobilisé, avant de commencer le voyage.

Confidentialité : l'utilisation de l'assistant de navigation requiert que l'emplacement de l'utilisateur soit transmis à un serveur central pour l'utilisation avec certaines fonctions MotoExtras de MOTONAV. Le serveur est exploité par Airbiquity, Inc., un fournisseur de services approuvé par Motorola (www.airbiquity.com). Ces renseignements seront utilisés exclusivement pour la prestation du service demandé et ne seront pas divulgués à d'autres parties. Si vous ne souhaitez pas permettre de telles fonctions de repérage et de surveillance, veuillez ne pas utiliser l'assistant de navigation.

Responsabilité : certaines fonctions du MOTONAV exigent l'accès aux données sauvegardées sur votre téléphone cellulaire au moyen d'un réseau sans fil.

L'utilisateur est responsable de tous les frais d'accès.

MOTOROLA N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES OU DOMMAGES-INTÉRÊTS DIRECTS, INDIRECTS, CONSÉCUTIFS, ACCESSOIRES, EXEMPLAIRES, PARTICULIERS OU PUNITIFS, QUELS QU'ILS SOIENT, QUI DÉCOULERAIENT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DE CE PRODUIT. CETTE EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ INCLUT LES DOMMAGES MATÉRIELS ET, SELON LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI, LES PRÉJUDICES CORPORELS ET LA MORT.

L'utilisation d'un téléphone cellulaire ou d'un autre appareil pendant la conduite d'un véhicule est illégale dans certaines régions. Veuillez user de prudence et utiliser vos appareils en toute sécurité, quelles que soient les circonstances. Tout utilisateur d'un téléphone cellulaire ou d'un autre appareil est tenu de connaître et de respecter toutes les lois et tous les règlements locaux, y compris ceux qui pourraient restreindre l'utilisation de ces appareils.

Numéro de manuel : 68000202400-B
ID Bluetooth : B015751

www.motorola.com

